



2023

חוקת העסקת סטנדרט - עמוד זה ללימוד - גרסה א'
מאטור המטופל המועדף הוא גם המעסיק, עליו לחתום על גרסה זוהי זה. אם המעסיק של המטופל הוא הוא בן משפחה מקרבת ראשונה של המטופל או אפוטרופוס, יש לחתום על חוזה העסקה סטנדרטי בגרסה ב'.

Standard Employment Contract (SEC) Caregiving - Version A:
(When the Person With Disabilities (PWD) is also the employer of the caregiver, please sign this version of the SEC. If the employer of the caregiver is a first degree family member of the PWD, or a legal guardian of the PWD, please sign Version B of the SEC).

עליו לציין כי הוא המעסיק והוא המטופל במטופלים מועדפים במיוחד, ויש לציין במידת המטופל.

For Home Based (Live-in) Caregivers
This employment contract is executed and entered into by and between:

הינה העסקה זה נעשה והחתימה על ידיו בין:

א. המעסיק המטופל השיעורי
מ/ר/מ: טל רחל
מס' תעודת זהות: 42465666

A. Employer
Mr./Ms.: TAL RACHEL

ID No.: 42465666
Address/Workplace:
NARKIS 16 KIRYAT
YAM

phone number: 052-333370
(hereinafter referred to as "the Employer")

כתובת/מקום העבודה:
נרקיס 16 קרית
מס' סלפון: 052-333370

(להלן: "המעסיק")

AND THE

ב. המטופל
מ/ר/מ: אראכחילאג' אסנטי אינקא
מדינת אזרחות: צ'ילה סרי לנקה
מס' דרכון: N7768165

B. Caregiver
Mr./Ms.: ARACHCHILAGE ASANTHI INOKA
Country of Citizenship: צ'ילה סרי לנקה
Passport Number: N7768165

(hereinafter referred to as "The Caregiver")
Voluntarily binding themselves to the following terms and conditions:

(להלן: "המטופל")

המתחייבים ורצונם החופשי לתאם הבאים:

ג. הצהרות מעסיק:

א. המעסיק מצהיר שהוא אדם בוגר אינכותל המחויב בהתאם לרשימת שירותי האוכלוסיות המוגדרות במסגרת תוכנית הבריאות הציבורית האוכלוסיונית. המעסיק מצהיר כי הוא מורשה להעסיק את מטופל במסגרת זו על ידי משרד הבריאות.

1. EMPLOYER DECLARATIONS:

a. The Employer declares that he is a person with a disability holding a valid permit from the Population and Immigration Authority in Israel (hereinafter: PIBA) allowing him to employ a live-in foreign caregiver in his home to assist him with his activities of daily living.

ב. המעסיק מתחייב להעסיק את המטופל במשרה מלאה, כחך מורכב בבית המעסיק במידת שירותיו יאופו בהתאם למעסיק לפי שכתב המודעה הסטנדרטי זה ונוסחה או תוספת שכתב ותנאים מיוחדים על העסקה ובהתאם להחלטת הסטנדרט.

b. The Employer undertakes to employ the Caregiver in a full-time position as a live-in caregiver providing home based caregiving services to the Employer as set out in this Standard Employment Contract and Annex A which sets out special needs and conditions of employment (hereinafter referred to: the SEC).

ד. הצהרות מטופל:

המטופל מצהיר שהוא רבין את המידע בעניין מורכב השיעור והנא המוגדרים במסגרת המעסיק כפי יצוינו בחוזה הסטנדרטי זה, שהוא מוכן לרצה והצטרף למצב את המידע המיוחס הקטום הנדרשים עבור המעסיק

2. CAREGIVER DECLARATIONS:

The Caregiver declares that he has understood the information about the employer's needs and the living conditions in the home of the employer as set out in this SEC, and that he is ready, willing and

Asanthi